

SPANISH *for Teachers*

AND THE
ESPAÑOL
PARA
MAESTROS

KQED-TV
TEACHER WORKSHOPS

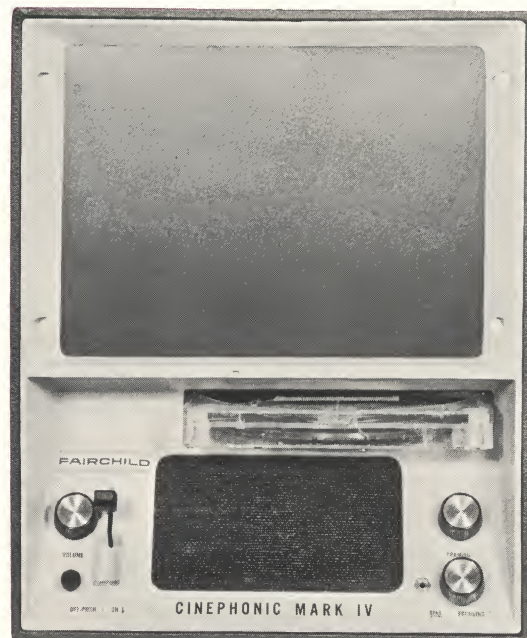


WITH THE

FAIRCHILD

CINEPHONIC
MARK IV

8mm
sound-cartridge
film
projection
system



Español Para Maestros Project

Español Para Maestros (Spanish for Teachers) was developed as a series of workshops for teachers who are now, or will be teaching Spanish in elementary schools.

Produced by KQED, San Francisco's nationally known educational television station, the project was designed around 27 half-hour televised workshops, with a correlated teacher's manual and 8 long-play records for each participating teacher. These workshops are based on the audio-lingual approach to foreign language teaching. They were used successfully by over 2,000 teachers in 240 school districts in the San Francisco Bay area during the 1962-63 school year.

These same workshops, originally recorded on videotape, are now available in 8mm SOUND-CART-RIDGES for use in the Fairchild Cinephonic Mark IV.



The staff responsible for planning and producing *Español Para Maestros* includes:

Dr. Peter S. Presta, San Francisco State College,
PROJECT DIRECTOR

Mr. Alfredo Jordán, San Francisco Unified School District

Mrs. Toni Micotti, Sunnyvale Elementary School District

Mrs. Anais V. Mock, Berkeley Unified School District

Mr. Bruno Peinado, Alameda City Unified School District

Dr. Phillip Petersen, Alameda State College,
Linguistic Consultant

Mr. Raymond L. Smith, Director Instructional Television
Department, KQED

FAIRCHILD

Español Para Maestros

KQED-TV TEACHER WORKSHOPS

Each workshop is built around a sequence of Spanish dialogues and drills, which present basic speech patterns applicable at the elementary level. Pronunciation is presented from the point of view of the English-speaking student and the problems he encounters. Contrasting sounds in English and Spanish are illustrated both verbally and with charts showing the physical formation of sounds in both languages. Teaching methods are demonstrated by a team of four teachers working with a small group of children.

27 WORKSHOPS

- | | |
|--|--|
| 1.
Saludos
Greetings | 8 & 8a.
La casa
The house |
| 2.
¿Como te llamas?
What's your name? | 9 & 9a.
Vamos a comer!
Let's eat! |
| 3 & 3a.
Los días de la semana
Days of the week | 10.
Review |
| 4 & 4a.
Los meses del año
Months of the year | 10a.
Story |
| 5 & 5a.
La hora
Time | 11 & 11a.
La Salud
Health |
| 5b.
Doña Pata va de paseo
Doña Pata goes for a walk | 12 & 12a.
El cumpleaños
Birthday |
| 6 & 6a.
La familia
The family | 13 & 13a.
Vamos al centro
Let's go downtown |
| 7 & 7a.
La ropa
Clothing | 14.
Review |
| | 15.
Evaluation |

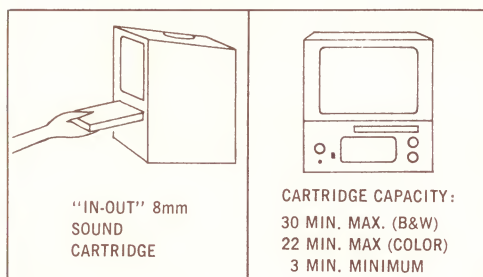


Cinephonic Mark IV

The Fairchild Cinephonic Mark IV is the first 8mm SOUND-CARTRIDGE film projector. It is designed specifically for educational use and is ideally suited for teacher workshop programs.

Weighing 20 lbs., it is readily portable. It is available in both rear screen and front projection models.

The 8mm SOUND-CARTRIDGES may be stacked on a shelf, like books, for convenient use as often as needed.



SLIP A CARTRIDGE INTO THE PROJECTOR AND PUSH DOWN THE "START" LEVER. That's all there is to do! No handling, threading or rewinding of film, and the Cinephonic Mark IV Projector shuts itself off automatically at the end of each film.



Teacher Workshop Program

Using the Fairchild film projection system and the *Español Para Maestros* materials, school districts can now organize their own teacher-workshop programs tailored to their specific needs and schedules.

These materials and equipment will enable teachers to: (1) acquire basic skills in understanding Spanish and speaking with an acceptable accent; (2) increase language proficiency and mastery of basic speech patterns; (3) observe modern methods and techniques of Spanish teaching which can be put into practice immediately; (4) develop a sense of confidence in teaching Spanish at the elementary level.

An Administrator's Manual and Evaluation Folder are provided to assist the school administrator in setting up and evaluating a teacher-workshop program in elementary Spanish.



Shown above are the individual *Español Para Maestros* components, first of the Fairchild Instructional Systems. A basic system for a typical school district includes:

1—Fairchild Cinephonic Mark IV Projector □ 27—Half-hour 8mm SOUND-CARTRIDGE Workshops □ 10—Teachers' Manuals □ 10—Sets Long-Play Records (8 per set) □ 1—Administrator's Manual □ 1—Evaluation Folder

Prices on this complete system and additional extra units are available upon request to Fairchild Instructional Systems, 3181 Porter Drive, Palo Alto, California.

FAIRCHILD

CINEPHONIC
MARK IV *rear screen projector*

Model A: Ideal for individual instruction or small group viewing and listening. Single and multi-use listening jacks are provided on both models.



"IN-OUT" 8mm
SOUND
CARTRIDGE



CARTRIDGE CAPACITY:
30 MIN. MAX. (B&W)
22 MIN. MAX (COLOR)
3 MIN. MINIMUM

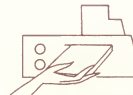


CINEPHONIC
MARK IV *front screen projector*

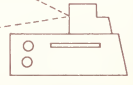
Model B: Designed for small and larger group use. Rear screen accessory available for use with this projector. Easily portable with separate speaker built into case cover.



"IN-OUT" 8mm
SOUND
CARTRIDGE



CARTRIDGE
CAPACITY:
INTERCHANGEABLE WITH MODEL A.



2 models

WARRANTY: The Cinephonic Mark IV projector and 8mm sound cartridges are fully guaranteed against defects in workmanship and materials under normal use for a period of one year from date of delivery.

FAIRCHILD

INDUSTRIAL PRODUCTS

A DIVISION OF FAIRCHILD CAMERA AND INSTRUMENT CORPORATION

Information and prices on all Cinephonic Mark IV systems and additional components and accessories are available upon request to Fairchild Instructional Systems, 3181 Porter Drive, Palo Alto, California / Telephone Area Code 415: 326-5184